

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szerda 1912. június 26.



141. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház 1 em.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hóra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

A szavazati jog általánossága.

A parlament őszi munkaprogramjában az első helyet a választási törvény megalkotása foglalja el. Már évek óta foglalkoztatja a közvéleményt ez a kérdés és fontosságát tekintve nem csoda, ha hajba kapnak miatta az emberek. Az állampolgár közigazgatási és szavazati jog a legfőbb jog, mert ebben a jogban egy nemzetnek a legfőbb hatalma nyilvánkozik meg.

A szavazati jog terjedelmének a megállapításánál kétféle szempontból lehet kiindulni. Az első: az általános szavazati jog (a suffrage universal) a második pedig: a demokratikus kiterjesztés.

Az általános szavazati jog elve azt kívánja, hogy szavazati joga legyen az államban minden egyéneknek, legyen az férfi, vagy nő, ha bizonyos kort elért. Vagyoni, értelmiségi kívánalomnak a föllállítása ellenkezik az általános szavazati jog elvével. Az első pillanatra megállapítható, hogy általános szavazati jog sehol nem létezik. De mindjárt hozzátéhetjük azt is, hogy az absolute általános szavazati jognak a férfinekre szorítókozó alakja sem létezik sehol a maga tisztaságában és korlátlanosságában.

Nálunk a szavazati jognak a kérdését a felyeembe veendő szempontoknak a sokasága ugrálja körül és az illetékes tényezők nyilatkozataiból tudható, hogy a szocializmus híveit kivéve, a suffrage universal tiszta elméleti alakjában egyik törvényhozási tényező részéről sem fogadtatik el. Büszkék lehetnénk közviszonyainkra, ha azok összességükben olyanok volnának, hogy az általános szavazati jog a férfinekre vonatkozólag meg volna valósítható, a mi viszonyaink

— különösen nemzetiségi állapotunk — között azonban a tiszta általános szavazati jogról beszélni sem lehet. Nem lesz a megalkotandó szavazati jog más, mint egy becsületes, demokratikus kiterjesztés, amely az általánosság elvén épül ugyan föl, de a nemzetiségi és társadalmi szükségszerűségnél fogva, bizonyos határokra foglal magában.

Az állam nemzeti jellegét semmiféle elméleti kockára tenni nem lehet. A gyakorlati politikára semmi sem olyan veszedelmes, mint egy tudományos elmélet, amely a viszonyoknál fogva itt nem alkalmazható. És amikor tényként áll előttünk, hogy az 52% magyar a 48% nemzetiséggel szemben csak bizonyos kautálák mellett tudja a maga többségét biztosítani: magyar ember előtt nem lehet kétséges, hogy a szavazati jog rendszerét, mely szempontok szerint kell megalkotnia.

Részünkről — a nemzetiségi szemponttól eltekintve — nem tulajdonítunk az általános szavazati jognak olyan roppant nagy jelentőséget, amelyet különösen szocialista oldalról fölvesznek. Mi azt hisszük, hogy az emberi társadalom fejlődését biológikus, materiális tények sarkallják és a jogpolitikai berendezéseknek a hatása magára a fejlődésre nézve nagyon másodrendű. Inkább az alkotmány és az állami berendezések képezik eredményét a gazdasági és a társadalmi viszonyoknak mint megöröditve. — Egyébként is az állami berendezések, a legfőbb állami szervezet strukturái, melyekben az állami lét működik, nem szívják mind magukba az államháztartás szerveződött emberi társadalomnak összes életnyilvánulásait. Olyan választó közönséget és olyan parlamentet, amely a társa-

dalmi létnek minden szükséges föladatát megoldani képes: gondolni sem lehet. Az állami lét és az állami functio mellett mindig ott fog működni a társadalmi élet a maga ezernyi föladatával, sokkal gyorsabb és melegebb vérkeringéssel, mint amilyent az állami szervezet teste mutat.

Ezért tehát, jóslási tehetségünk minden fitogtatása nélkül, annak a véleményünknek adunk kifejezést, hogy a szavazati jog általánossága esetén is a mi társadalmunk — kivéve mégis a nemzetiségi viszonyokat — nem fogna se formában, se intézményeiben lényeges átalakulást mutatni.

A parlament képe bizonyára változásokon fog átmenni annyiban, hogy azok a heterogén irányzatok, amelyek ma a szocializmus vagy kapitalizmus alatt mind elférnek, bizonyos számú képviselőt nyerne és ekként bele viszik az állami szervezetbe a maguk érdekarcát. Hogy ez elméletileg igazságos és gyakorlatilag helyes: azt mindenki beláthatja.

A társadalom haladásának és fejlődésének mai eredményét azonban ez az új beállítás kevésbé fogja megváltoztatni.

Mert valószínűtlen az, hogy a szavazati jogot nyerő néptömeg által választott képviselők többségbe legyenek; valószínűtlen az, hogy az állami és társadalmi intézményeket ennek az osztálynak érdekében át tudják formálni. De ott vannak még a többi törvényhozási tényezők is!

Annyi azonban bizonyos, hogy az alsóbb néptömegek se nem mernek, se nem tudnak, de nem is akarnak uralkodni az államban. A maguk érdekeinek a kielégítését forszírozva, föltétlenül meg fognak állani ott, ahol egy más

„A Tengerpart“ tárcája.

A nemezis.

Nagyon jó fiu volt a fiatal Pettifer, de volt egy rögeszméje és ez tönkretette az életét. Egész fiatal éveiben olvasott egyszer egy kis francia regényt, és attól az időtől fogva az volt az életcélja, hogy ő is olyan legyen, mint annak a regénynek a hőse.

Pettifer úr egy hajózási vállalat alkalmazottja volt, tehát kevesebb joga volt ahhoz, hogy regényhős legyen, mint a regényben szereplő francia marquisnak, de ez őt nem nagyon zavarta.

Ha valamelyik kollégája meglátogatta, mindig láthatott a szobájában valami olesó női arcképet, és ha megkérdezte Pettifertől, hogy ki az a hölgy, az bánatosan intett kezével és szomorú, remegő hangon mondta: „Ne is kérdezz édes barátom!”.

Ha valaki egy várost, vagy egy elmúlt évet, hónapot vagy napot említett, Pettifer sohasem mulasztotta el, hogy szomorú arcot ne csináljon és titokzatos, lemondó gesztussal ne jelezze, hogy ez megint egy keserves emléket ébresztett fel az ő szívében.

Egy nagy hibája volt. Tudniillik az,

hogy kevés volt a fantáziája és rossz volt az emlékezőtehetsége. Ez nagyon megnehezítette azt, hogy hűségesen utánozza a regény hőseit. Ha valaki részletet kérdezett tőle, az elbeszélése tartalmatlan volt és ezenfelül nagyon kevésbé valószínű. Londoni szünetéről beszélt egy olyan időben, amelyről a hallgatója tudta, hogy azt Bernadettben töltötte, és fényképeket mutatott, amelyek meglátszott, hogy egy levelezőlapon boltban vásárolta őket és amelyek ezen módon rásütötték a hazugság bélyegét. Így azután kinevették. Pettifer szerencsétlen volt és keresve-kereste módját, hogy meggyőzze azokat, akik kigunyolták. A „mód” rövidesen megtalálta egy elárulókisasszony személyében. A leány csinos volt és megengedte Pettifernek, hogy apró figyelmességekkel kedveskedjen neki. A keresztneve Sarah volt, ezt Pettifer nem szerette, de elvégre is ezen nem lehetett változtatni és a leány határozottan csinos volt. Pettifer éjszakákat töltött ébren, azon gondolkozva, hogy mivel vegye rá a leányt, hogy egy gyengéd aláírással fényképet ajándékozzon neki. De az ügyek nagyon lassan fejlődtek odáig és addig is barátai hiteltelensége és gunyolódása mélyen sértette Pettifer önézetét.

Idővel azután a leány beleegyezett, hogy kisebb sétákat tegyenek együtt, mielőtt hazament az üzletből és két-három hét múlva Pettifer már meghívta egy vasárnapi kirándulásra. Sarah azt mondta, hogy nem tudja, hogy vajjon „a mama” megengedi-e, de ő majd igyekszik, hogy rávegye. És ezt mondva — elpirult.

A „mama” megengedte és így vasárnap kirándultak. Pettifer nemsokára észrevette, hogy több pénzt költ, mint amennyit szabadna, és örült ennek az észrevételnek. Természetesen, hiszen ennek így kellett lennie. Ha a leány barátságatlan volt hozzá, bánatában megivott három korsó sört, és remélte, hogy másnap az irodában mindenki meglátja majd rajta, hogy szerencsétlen és hogy bujában éjszakázott. Egyszer panaszkodott Sarahnak, hogy oly ritkán van alkalma vele egyedül beszélgetni és a leány azt felelte, hogy „van a világon elég papíros és tinta”. Ezután gyakran írt neki hosszú, szenvedélyes leveleket, igaz, hogy leginkább azért, hogy viszonzásul ő is kapjon szerelmes leveleket, amelyeket mindenfelé „elfelejtett”. Boldogan mosolygott azon, hogy végre szavahihető bizonyítékai vannak és hogy földig fogja sújthatni a kételkedőket.

osztály érdekeivel az ő érdekek erősen összeütköznek. És egy becsületes kiegyezés fog létrejönni.

Azután az általános szavazati jog esetén a képviselőházba bekerülő intellektuelek ugyanazt a jól vasalt öltönyt viselik, amelyet a mostani képviselők nagy része. Ezek egy újabban keletkezett népréteg érdekeinek propagálásával megnövelvén a parlamentnek tanácskozási és munkakörét, valóban intenzívebbé teszik a küldöik érdekeivel való foglalkozást, de általában a társadalmi és a gazdasági életnek alapos átforgatódását előidézni nem fogják.

Az általános szavazati jog a liberális politika eszménye; a szocializmus is programjába vette, mint a liberalizmus elintézetlen hátralékát, de a szocializmus mindenütt azért kívánta az általános szavazati jogot, hogy az ez által nyert többséggel egy csapásra átalakítsa a társadalmi és a gazdasági élet egész strukturáját. Az eredmény azonban, amint az különösen a német- és franciaországi példa mutatja, nem következett be. A szocializmus ide vonatkozó elmélete — úgy mint a többi — a gyakorlatban nem volt alkalmazható. Az állami és társadalmi létnek a mai alapjai a család, a tulajdon, az örökösödési jog stb. stb. nem voltak átalakíthatók. Ezek sokkal erősebben bocsájtották le gyökerüket, mintsem egy parlamenti határozattal azoknak megszüntetését ki lehetne mondani.

Az emberi társadalomnak a helyzetét ab imis fundamentis megváltoztatni nem lehet.

Egy lényeges átalakulásnak a lehetőségét el nem ismerve, konstatálnunk kell azonban, hogy az összes néprédek parlamenti képviselőinek a hiánya hiányossá teszi maguknak az állami berendezéseknek a teljességét.

Epen ezért a fejlődésnek és az állami consolidationnak egy bizonyos fokán csak helyeselni tudjuk az általános szavazati jog törvénybe iktatását. De a mi viszonyaink mellett — nemzetiségi szempontból — a szavazati jognak lenni kell bizonyos személyi, értelmi esetleg más külső életnyilvánulásbeli határának, amelyet nem a jogelmélet, de a gyakorlat követel és amelyhez az állam magyar nemzeti létének biztosítása okából ragaszkodnunk kell.

A szavazati jog, ha nem is lesz tehát tiszta suffrage universal, mindenesetre erős lépés lesz a valódi demokratizmus felé. Nem hisszük, hogy volna a haladásnak hive, aki szimpátiával ne köszöntené a reformot!

A legérdekesebb a dologban az, hogy Pettifer egyáltalán nem szerette a leányt. Csinosnak találta, hálás volt iránta, de szerelemről szó sem lehetett. Miután megkapta a fényképet és voltak levelei, amelyekről mindenki tudott, vissza akart vonulni a leánytól. De most az egyszer elszámította magát. Sarah azt mondta, hogy ő is, meg „a mama” is jegyeseknek tekintette őket, hogy a férfiaknak nincs joguk úgy játszani a fiatal leányok szívével és érzelmeivel, mint ahogy ő azt föltételezni látszik. Végül megkérdezte, hogy vajjon ragaszkodik-e ahhoz, hogy a leveleit a törvényszék előtt felolvassák. Határozottan ki lehet olvasni a „házassági ígéret megszegését” — mondta könyörtelenül mosolyogva.

Pettifer elsápadt az ijedtségtől. Meg kell azonban hagyni neki, hogy a körülményekhez képest gavallérosan viselkedett. Igaz, hogy Sarah és az anyja nem igen hagytak neki választást.

Egyik este ketten-hárman elmentünk hozzá és akkor az egyszerűen olyan őszintén szomorúnak és elkeseredettnak látszott, hogy egyikünk résztvevően érdeklődött a bánata iránt.

Pettifer összerázkódott és azután felállt. Minden mozdulatán meglátszott,

UJDONSAGOK.

— **A fiumei kiviteli akadémia szervezete.** Páratlanul álló gyorsasággal jött létre a fiumei m. kir. állami kiviteli akadémia, amelynek szervezetről eddig csak nagyon kevés adat jutott nyilvánosságra. Az akadémia most egy füzetben kiadta az intézet szervezeti szabályzatát, amelyből kitűnik, hogy a kiviteli akadémianak legfőbb célja lesz, hazánknak oly általános és kereskedelmi szakműveltséggel, gyakorlati tudással és nyelvismerettel rendelkező egyéneket neveljen, akik képesek hazánk külföldi kereskedelmét bel- és külföldi (tengerentúli) piacokon lebonyolítani, különös tekintettel a Fiumén keresztül vezető export- és importkereskedelmünkre.

Az intézet tanulmányi ügyeinek ellenőrzését és irányítását egy tanulmányi tanács végzi, amelynek elnöke a fiumei kormányzó, hivatalból tagja a két miniszter megbízottja, az intézet igazgatója és a tanári karnak évről-évre váltakozó egy-egy tagja. Ezenkívül a kultusz és a kereskedelmi miniszter 3—3 évi tartamra öt-öt tagot delegál a tanácsba. Az akadémia növendékei négy félévet, azaz két egész iskolai-évet kötelesek halgatni. Csupán az első félév elvégzése semmiféle kvalifikációt nem nyújt. A magyar anyanyelvű hallgatók az olasz nyelven kívül még egy idegen nyelvet kötelesek tanulni. Az olasz anyanyelvűek egy idegen nyelven kívül magyar stílusgyakorlatok tanulására vannak kötelezve. Három idegen nyelvnél többet senki sem tanulhat. A tanításnak kiegészítő részei lesznek a tanulmányi kirándulások. Egyrészt a helyi kereskedelmet, másrészt pedig a Földközi tenger és a Nyugat nevezetes ipari és kereskedelmi gócpontjait fogják a hallgatókkal megismertetni. Ezenkívül a második évfolyam hallgatói tanulmányaik befejezése előtt egy fél évig délutánonként üzleti gyakorlatokat fognak folytatni fiumei kereskedelmi és ipari vállalatoknál. A tanfolyamnak hallgatói rendesei, vagy rendkívüliek. Rendes hallgatók azok, akik a középiskolai vagy felső kereskedelmi iskolai érettségi bizonyítványt, vagy ezzel egyenértékű tengerészeti akadémiai, mezőgazdasági vagy felső ipariskolai végbizonyítványt szereztek, vagy pedig valamely katonai tisztképző intézetet sikeresen elvégeztek. A hallgatók ugyanolyan rendszerű indexet kapnak, mint a budapesti egyetemeken. A tandíj egész évre 100 korona, amely két részletben fizethető. Jó előmenetelű, szegény-

mennyire igyekszik hűsége utánóznia a regényhőst, amint „feláll a székről és az ablakok között álló íróasztal fiókjából kivieszi a hölgy fényképét”. Pettifer kivette a fiókból Sarah arcképét és így szólt:

— Uram, ez annak a hölgynek az arcképe, aki holnap a feleségem lesz.

A perc drámai volt. Mindannyian szércsét kívántunk neki és a nagy nap tiszteletére egy üveg bort ittunk meg. Csak később tudtuk meg az igazságot. Valóban súlyos büntetés volt egy ártalmatlan, kissé hazug embernek. Sarah idővel egy nagyon kellemetlen kis perszonává fejlődött és előrelé a kedvességének és eszinoosságának még a leghalványabb jele is. A féltékenységgel alighanem leszoktatta a férjét arról, hogy fényképeket vagy leveleket hagyjon el a lakásban, de azok, akik szeretik a szegény Pettifert, azt mondják, hogy az orvosság sokkal rosszabb volt, mint a betegség. Világos, hogy ez a kis mese az iskolakönyvekbe való, mert az a morálja, hogy hazudni sohasem szabad. Szegény Pettifer, most már tudja, hogy milyen súlyos büntetés jár érte.

Leonardi Merrick.

sorsu tanulók tandijelengedését folyamodhatnak. A hallgatók a félév végén kötelesek kollokválni, a második év végén záróvizsgát tesznek, amelynek díja 40 korona. A kiviteli akadémia jó előmenetelű, szegénysorsu hallgatói egyelőre öt ösztöndíjra pályázhatnak. A beiratások szeptember 6-tól 10-ig tartanak a délelőtti órákban s csak 30 hallgatót vesznek fel az első évben. Az akadémia igazgatója Kritza János, a felső kereskedelmi iskola igazgatója lesz s az intézetet is egyelőre a felső kereskedelmi iskola elsőemeleti helyiségeiben helyezik el. Az előadások szeptember 12-én, délelőtt nyolc órakor kezdődnek.

— **A nyári hajóraj Gradóban.** Mint Gradóból jelentik: A Lanyus gróf tenger-nagy vezetése alatt álló nyári hadiflotta tegnapelőtt Abbaziából jövet odaérkezett s úgy a lakosság, mint a fürdővendégek részéről lelkes fogadtatásban részesült. A tisztikar részére coriandoli-csatát és táncmulatságot rendeztek és a strand velencei módra volt kivilágítva.

— **A montemaggiorei autókatasztrófa halottjai.** Az alpesi tura tragikus véget ért versenyzőit, Fischer Alfréd berlini gyárost és feleségét a veprinazi halottasházba tegnap szállították el Mattuglie-Bécsen át, Berlin-Charlottenburgba. A Fischer pár holttestéért Berlinből két rokonuk jött el Abbaziába, ahol a hatóság a legnagyobb készséggel adta meg az engedélyt a halottak hazaszállítására.

— **Három óra alatt Triesztből Velencébe.** A trieszti Tripkovic hajócég július 15-én új gyorsjáratot indít Triesztből Velencébe. A járatot egy teljesen új hajó fogja teljesíteni. A hajó 2000 brutto tona tartalmu, három esavarral bír és óránkénti 22 mértföldnyi sebességgel mellett 3 óra alatt fogja az utat Triesztből Velencébe megtenni. Az lesz a leggyorsabb járat Triesztből a lagunák városába.

— **A kikötőből.** Junius 25-én. Érkezett: „Adria” magyar gőzös Mogadorból 100 bál tengeri fűvel, 33 hordó ásvánnyal; „Ravenna” olasz gőzös Ravennából 666 zsák maggal, 26 bál bórrel és 6 bál gyapottal; „Zoe Cosulich” osztrák gőzös Arsából 290 tonna kőszén; „Serife” görög gőzös Brailából 1300 tonna tengerivel.

Indult: „Magyar” magyar gőzös Sebenicoba úresen; „Deák” magyar gőzös Lisszabonba 1400 tonna cukorral, 370 tonna fával és 150 tonna géppel; „Carpathia” angol gőzös New-Yorkba 260 tonna babbal, 30 tonna bórrel, 25 tonna borral, 90 tonna ásványvízzel és 210 tonna rizsszel.

— **Előkészületek a vagonhiány ellen.** Az ősszel jelentkező vagonhiány megakadályozására és a gabonaforgalmi előkészületek tárgyában a Máv. igazgatósága — mint ahogy megértük — értekezletet hívott össze. Az értekezleten Marx János elnökgazgató bejelentette, hogy a vagonhiányon úgy akarnak segíteni, hogy 3796 teherkocsival többet állítanak be a forgalomba és a mozdonyok számát is szaporítják. A gabonaforgalom akadálytalan lebonyolítása azért még sem bizonyos, mert nincs elég raktár és a forgalmat sok helyütt a szűk állomások is megakadályozzák.

— **Postai növendékek felvétele.** A kereskedelmi miniszter által kibocsátott pályázati hirdetmény szerint a posta-távirda és távbeszélő kezelési szolgálatában való kiképzés céljából több városban s így Fiumében a m. kir. posta-távirda és távbeszélő hivatalhoz növendékek vétetnek fel. Fiumében öt növendék felvétele van megállapítva.

Növendékké felvételért azon magyar honos újak pályázhatnak, kik a magyar nyelvet (horvát-szlavonországi illetőségűek a horvát nyelvet) szóban és írásban bírják; továbbá a középiskola IV. vagy ezzel egyenlő rangu más iskola megfelelő osztályát hazai tanintézetben sikerrel végezték, 14 évesnél nem fiatalabbak és 16 évesnél nem idősebbek; az iskola bevégezése és növendékké felvétel között azonban legfeljebb egy évi megszakítás lehet, mely esetben hitelesen igazolni kell, hogy ezen egy év alatt az illető hol tartózkodott és mivel foglalkozott. Ezen feltételeken kívül a pályázók községi erkölcsi bizonyítvánnyal feddhetetlen magaviseletüket, közhatalosági orvosi bizonyít-

ványnyal pedig ép és egészséges, a posta távirtda és távbeszélő szolgálata testileg alkalmas voltukat is igazolni tartoznak. A fővételért sajátkezűleg irt ivenként egy koronás pénzügyi bélyeggel ellátott és a fent elsorolt feltételeket igazoló okmányokkal felszerelt kérvénnyel 1912. évi július hó 15-ig lehet folyamodni. A kérvény az illető posta- és távirtda-igazgatóságokhoz cmezve, azon posta- és távirtdahivatalnál nyújtandó be, hová folyamodó növendékké felvételét óhajtja. A folyamodványokra a szülőknek, illetve árváknál a gyámnak beleegyező nyilatkozata is reávezetendő.

Uj magyar tengerházi részvény társaságok. Mint jeleztük az „Atlantica“ tengerhajózási társaság, az Angol-Osztrák Bank és néhány fiemei cég új hajózási társaság alapítására törekszik, amely társaság főleg Fiume, Abbázia és Lovrana között, továbbá Fiume és a partvidék között jártna hajókat. Az új társaság egyelőre három modern felszerelésű hajóval kezdené meg a járatokat. A Magyar Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatósága is foglalkozik egy tengerhajózási társaság alapításával. Ez a társaság különösen Fiume, Szicília és a Közép-tenger közötti forgalomban jártna hajókat. Ebben a relációban újabb időkben rendkívül felendült a forgalom s az új magyar tengerhajózási részvénytársaság bizonyára előnyösen száradékozik kihasználhatni ezt a hajóutat, amelynek forgalmában a magyar ipar és gazdasági termékeinek jelentős szerepe van.

Uj találmány a tengerhajózásban. Sincich J. a buccari-i hajóiskola gépésze hosszú éveket tartó kísérletezés után olyan kormányserkezetet konstruált, amely a hajóknak nagyobb biztonságot ad és sok esetben katasztrófától mentheti meg. Az új találmány, melyet a feltaláló kis modelleken, a vizen próbált ki, lapátszerkezetből áll, amelyet a hajóskapitány a gépész és a kormányos nélkül kezelhet. Hajóösszettközéseknél roppant előnyös ez a szerkezet, mert praktikus voltánál és gyors kezelhetőségénél fogva a hajót minden veszedelem nélkül a leggyorsabban tudja irányítani. Kormánytörékeknél megtörtént, hogy a hajót a hullámok játékszerként dobálták. Az új találmány azt is lehetlenné teszi. Az elmés gépezet a hajó gépezetével is kontaktusban van s a hajó gyorsaságát fokozza. A feltaláló ma este fogja az új találmányt kipróbálni a Quarnerón.

Lezuhant az ablakból. Vasárnap délután egy órákor a Belvedere 323. számú ház első emeletének egyik ablakáról lezuhant Ljubich Danica négy éves leánya. A szerencsétlenül járt gyermek súlyos belső és külső sérüléseket szenvedett.

Megvadult lovak. Tegnap este 10 órákor a Via Municipión két ló megbokrosodott s magukkal rántva a kocsi egyenesen az Adamich-móló felé rohantak. A kétségbeesett kocsi segítségért kiabált, mert a lovak kocsi-val együtt a tengerbe ránthatták volna, de egy járőkelőnek sikerült a lovakat visszajeszteni.

Késelés az utcán. Tegnapelőtt este a mentők a kórházba szállították Cucich Márk napszámost, akit egy utcai verekezésben homlokuk szurtak.

Darabárak megjelölése. Január 1. óta tudvalevőleg a darabárak küldemények minden egyes darabja a leadó átlomás díjszabásszerű nevével megjelölendő. A megjelölés elmulasztása esetén a vasut jelöli meg a darabokat és ezért darabonként 10 fill. megjelölési költséget számít.

Nyilvánvaló, hogy ez a rendelkezés a szállító közönség újabb érzékeny megadóztatását jelenti, mert nagyobb üzemek külön embert kénytelenek állítani az árudarabok bárcázására, ami igen nagy munka ott, ahol több száz küldemény van naponként, vagy pedig a vasutra kénytelen bizni ezt, ami viszont tetemes összeget tesz ki naponta.

Ez azonban még hagyján; de valósággal elviselhetetlen állapot az, hogy a vasut az üres esomagoló eszközök (ládák, hordócskák stb.) egyenkinti megjelölését is ki-

vánja. Vannak ugyanis vállalatok melyek nek napi ládaforgalma több száz, de időnkint ezernél is több darabot tesz ki; és pedig leginkább az élelmiszer-szakmában, ahol azonban a legesekélyebb költségtöbblet is a legérzékenyebben sújtja a vállalatot. Ilyen nagyszámú esomagoló eszközök egyenkinti való megjelölése, tekintve, hogy a ládáknak és hordóknak ugyszólván naponta vissza kell térniük a feladó állomásokra, még nagyobb számú munkaerővel is keresztülvihetetlen. Sürgös kéréme tehát az összes nagykereskedőknek és nagy darabárak-forgalommal bíró vállalatoknak, hogy a darabárak megjelölési kényszerének rendelete a m. kir. államvasutak iniciatívájából a gyakorlati követelményeknek megfelelőleg átdolgoztassék és a vasuti közlegek megfelelő, szabatos utasításokkal láttassanak el.

A bosnyák tarifakérdés. Bilinski közös pénzügyminiszter mostani szarajevói tartózkodása alkalmával tartott egyik beszédében érintette a bosznia-hercegovinai díjszabási kérdéseket is. Jól informált körökben ezen beszéddel kapcsolatban tudni vélik, hogy Ausztria lényeges díjszabási mérsékléseket óhajt az arzano-bugojnoi vonalra azon célból, hogy az ezen vonalra fordított beruházások kellő gyümölcsözést biztosítsanak neki. Követeli továbbá Ausztria az egységes baréme rendszeresítését az összes boszniai és hercegovinai rendes nyomtávu és keskenyvágyú vonalaira. Ennek az egységes baréme rendszernek

életbeléptetését célzó kívánságnak alig lesznek nehézségei, ami azonban a fent jelzett díjmérsékléseket illeti, további tárgyalások szükségessége mutatkozik és pedig a mérséklés formájára és méreteire vonatkozólag. A kérdésnek súlypontja és legfőbb nehézsége mindenesetre a magyar kormányval való megegyezésen nyugszik, minthogy Ausztria kormányának követelése oda irányul, hogy a díjmérséklés az 1912. évi megállapodással fölemelt magyar vasuti tarifák alapján történjék. Az ide irányuló tárgyalások legközelebb megkezdődnek, amikor módjában fog állani a magyar kereskedelmi kormányának, hogy a magyar érdekek védelméről minden irányban és vonatkozásban kellő módon gondoskodjék.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jun. 25. Jankovics Béla elnök ma délelőtt háromnegyed 11 órákor nyitotta meg a képviselőház ülést.

Az elnök bejelentette, hogy több ellenzéki képviselő bejelentette bizottsági tagságáról való lemondását, a Ház a lemondást tudomásul vette.

Haydin Imre előadó a közigazgatási bizottság jelentését terjesztette be a mandátumfosztó javaslatról. A jelentést ki fogják nyomtatni és szétosztják.

A tegnap elfogadott javaslatokat, köztük az unjonctulakról és az adóreformról szólókat, a Ház harmadszori olvasásban is elfogadta.

Darvay Fülöp előadó Kovács Gyula mentelmi ügyében terjesztette elő a mentelmi bizottság jelentését.

Molnár Béla szükségesnek tartja Kovács Gyula ügyében olyan elvi jelentőségi kijelentés megtételét, hogy tettenérés esetén nem lehet szó mentelmi jogról.

A Ház a bizottság jelentését elfogadta.

Bujanovich Sándor a gazdasági bizottság jelentését terjesztette elő a képviselőházi alkalmazottak fizetésrendezéséről, amelyhez a Ház egyhangulag hozzájárul.

Ezzel az ülés véget ért.

Az utolsó ülés.

BUDAPEST, jun. 25. A képviselőház legközelebbi ülését csütörtökön délelőtt tartja. Ez lesz az utolsó ülés a nyári szünet előtt. A szünet az eddigi megállapodások szerint szeptember 17-ig fog tartani. A képviselőház azért ül össze ilyen korán, hogy megválassza a delegáció tagjait, akik az októberben esedékes tíz hónapos provizorium helyett a rendes évi költségvetést fogják letárgyalni.

A király Budapesten.

BUDAPEST, jun. 25. Politikai körökben bizonyosra veszik, hogy még ez év őszén összeül a második delegáció, amelynek feladata az 1913. évi költségvetés elfogadása lesz. Hir szerint ebből az alkalomból a király egész udvartartásával Budapestre jön s hosszabb időn keresztül fog a budai várban tartózkodni.

Az igazságügyminiszter az ügyvédi kamarák ellen.

BUDAPEST, jun. 25. A képviselőházi folyosón tegnap hire járt, hogy Székely Ferenc igazságügyi miniszter mindazokat az ügyvédi kamarai határozatokat meg fogja semmisíteni, amelyek a kormány politikáját elítélik. Az igazságügyminiszter ma erre vonatkozólag egy újságíró előtt így nyilatkozott:

— Igenis, az ügyvédi kamarák határozatát meg fogom semmisíteni. Eddig három kamara állásfoglalásról van tudomásom.

TŐZSDE.

	Junius 24 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	838.50	837.—
Osztrák hitelrészvény	639.25	638.—
4% os koronajáradék	87.80	87.70
Osztr.-magy. államvasut	728.50	728.—
Jelzálogbank	461.50	465.—
Lezámitolóbank	542.—	541.—
Hazai Bank	300.50	300.—
Magyar Bank és Keresk. R-T	653.50	652.—
Rimamurányi	765.50	763.—
Salgótarjáni	756.—	754.—
Közuti Vasut	760.25	760.—
Városi Villamos	411.25	410.—
Adria	518.—	—
Déli Vasut	100.—	—
Magyar Cukoripar	3092.—	—
Rizsgyár	3780.—	—
Budapesti Gabonatózsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza októberre	11.85	11.93
Rozs októberre	9.73	11.76
Tengeri júliusra	8.92	8.95
Tengeri augusztusra	8.99	9.04
Zab októberre	9.45	9.63
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	640.—	640.—
Magyar hitelrészvény	840.—	839.50
Osztrák magyar államvasut	727.75	737.50
Alpesi	991.—	985.—
Déli Vasut	—	98.25
Skoda	743.50	740.—
Osztr. koronajár.	87.80	—

	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiemei és trieszti értékek:	
Fiemei 4% os kölcsönkötv.	92.—
Magyar-Horvát Gözhajótárs.	7000.—
Magyar Horvát Szabadhajózás	910.—
Orient tengerhajózási társ.	1120.—
„Indeficienter“ tengerhajóz. társ.	90.—
Osztrák Lloyd	546.—
Stabilim. Tecnico	10300.—
Navigazione Libera Triest	539.—
Austro-Americana	273.—
Fiemei Kereskedelmi Bank	305.—
Litorale Bank és Takaréksusak	228.—
Banca Fiumana	640.—
Fiemei Népbank	111.—
Magyar Olajgyár	213.—
Prodotti Chimici	8650.—
I. Horvát Takarékpénztár	5750.—
„Alta“ Forgalmi r. t.	2300.—
„Kerka“ dalnát vízművek r. t.	314.—
„Spalato“ Portland Cement	398.—
I. Trieszti Rizsgyár	980.—
Riunione Adriatica	4025.—
Assicurazioni Generali	Nap. 940.—

Nézetem szerint azonban a kamarák csak véleményező testületek s nincs jogug határozatokat hozni, sem a kormány mellett sem pedig ellene.

Merénylet az

„Erzsébet királyné“ ellen.

CSERNAVODA, jun. 25. A Magyar Folyam és Tengerhajózási Rt. elpusztult hajója, az „Erzsébet királyné“, mint a vizsgálat során megállapították, merénylet áldozata lett. A hajón u'azott ugyanis *Sarasoff* bolgár generális s a merénylők őt akarták elpusztítani. Mikor a hajón tűz ütött ki, löbben látták, amint három szerb utas, egy orosz diák és egy diákleány jelentek meg a fedélzeten, azután a vízbevetették magukat és uszva elérték a partot. Az öt relyélyes utasnak azóta nyoma veszett.

A bolgár király Nyitrán.

NYITRA, jun. 25. Ferdinánd bolgár király tegnap ideérkezett s gróf Bathyanyi Vilmos püspök vendége lesz néhány napig.

A görög flotta fejlesztése.

ATHÉN, jun. 25. A haditengerészet vezetéség javaslatot terjesztett a kormány elé kilanc torpedóhajónak a németországi Vulkán-gyárban való megrendelésére.

A tönkretett ember merénylete.

BUDAPEST, jun. 25. Szabó Kovács István 40 éves vágányai molnármester a budapesti Wohanka és Társa cégtől gépeket vásárolt a malma részére. Mivel a hitelbe vásárolt gépek nem voltak jók és a cég nem akarta azokat kicserélni, Szabó Kovács beszüntette a törlesztést. A cég erre beperelte és nemcsak a gépeket vette el tőle, hanem a malmát is elárvereztette. A tönkretett ember tegnap feljött Budapestre és felkereste a Váci-körut és Markó-utca sarkán levő Wohanda és Társa cég üzlet-helyiségében *Wollner* László cégfőnököt, akit arra kért, hogy ha már mindenétől megfosztották, segítsenek rajta valamiképp. A cégfőnök elutasító válaszára a molnár revoivert rántott és háromszor rálőtt *Wollnerre*, akinek az egyik golyó a balkarját járta át, a másik golyó pedig a mellébe furódott volna, de megakadt a cégfőnök zsebében levő ezüst cigarettá tárcában. A harmadik golyó egy hivatalnokot sebesített meg. Végül maga ellen fordította fegyverét és kétszer a mellébe lőtt. A lövések zajára beharantak az üzletbe az utcán cirkáló csendőrök, akiknek azonban már semmi dolguk sem akadt. A telefonon értesített mentők két kocsival jelentek meg a merénylet színhelyén és a sebesülteket kórházba vitték. A cégfőnök és a hivatalnok sérülése könnyebb természetű, a merénylő azonban saját magát életveszélyesen megsebesítette.

Letartóztatott artistanő.

BUDAPEST, jun. 25. A rendőrség lemerbegi hatóságok megkeresésére letartóztatott egy kiváló szépségű fiatal artistanőt, *Allen Bellát*. A művésznő, aki a sopronmegyei Eszterházi-templomról való különböző adósságok hátrahagyásával Lembergől érkezett a fővárosba és fel akart lépni a *Jardin de Paris*-ban hogy a külföldön már bemutatott meztelen táncait itt is produkálja. Fellépését azonban a rendőrség betiltotta és *Allen Bella* heteken keresztül kereset nélkül járkált a fővárosban ahonnan természetesen pénzt sem küldhetett lemerbegi hitelezőinek, akiknek ruháért 2500 koronával, kalapért 670 koronával tartozott. A hitelezők végül megunták a várakozást és a lemerbegi bíróságnál család miatt feljelentették. A budapesti rendőrség a Lembergől érkezett megkeresés folytán ma letartóztatta és két detektívvel Lembergbe kísérteti.

Árverés alá kerül 700 hl. kitűnő minőségű, szekszárdvidéki ó- és újbor. Bővebbet Kleisz vendéglő Val-scurigna. Telefon 1082.

Előkelő családnál

szép és ujonnan berendezett szobák, kiadók. Kivánatra ellátás is kapható. Bővebbet Via Cisella 1. sz. III. emelet.

„UNIO“

Élet- és Gyermekekbiztosító Intézet
m. sz. Főügynöke

Riva Cristoforo Colombo 2. I. emelet.

Közli üzletfeleivel, hogy 1912 július hó 1-étől főügynökségi irodáját

Via Ernesto de Verneda 3 I. em.
helyezi át. Telefon 11-02

Bérbeadó, vagy eladó

teljesen felszerelt

hentesüzlet.

Tudakozódní az «Al Tamburino» vendéglőben Via Lod. Kossuth.

TOPICS MILAN fogtechnikus

— Susákról Fiuméba költözött —

Via del Porto 8. sz. II. emelet.

„Margherita“ mozgó Via Alessandro Manzoni 3.

Hétfő június 24-étől szerda június 26-ig

Gaumont Journal 24.

A hét legérdekesebb eseményei mozgó illusztrációkban.

A halál vonata.

Igen nagy figyelemmel összeállított dráma.

Policarpo ájulása.

Rendkívül neveltető film.

Continental-szálló --- S u s a k.

Június 1-étől július végéig mindennap a hírneves „Zvezde“ női tamburica-zenekar

hangversenyez.

Ez a kiváló zenekar már Európa és zés
:: nagyobb városaiban fellépett ::

: Szabad belépés :

Kezdeté este 7 órakor.

Igyék naponta 1-2 palaczk

Dupla-malátasürt,

de Szent István védjegyűt,
mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde“ ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb itató ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Ab-báziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimerve minden előkelő étteremben.

GRADO

tengeri fürdő az Adrián. Gyógyidény áprilistól októberig. Fürdőidény májustól szeptemberig. Pompás fővényes strand. Homok- és napfürdők. 14.000 fürdővendég. Nagy fürdőintézet. 1400-nál több családi sátor a fővényparton. 30 szálló és penzió. Felvilágosítással és prospektussal ingyen szolgál a

FÜRDŐBIZOTTSÁG.

Cantridai fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitűnő Konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

Fürdőjegyek fehérneművel 40 fillér.

Olesó fürdőbérletjegyek.

Az alpesi automobil-verseny.

BECS, jun. 25. Az alpesi automobil-túra résztvevői tegnap Bécsbe érkeztek s a város vendégei voltak. A polgármester köszöntötte fel a vendégeket, kik között Éliás pármái herceg valamint az osztrák és a német császári automobilklubok elnökei és a verseny számos résztvevője jelentek meg. A versenyzők részére bankettet is rendeztek.

Taft győzelme biztos.

CHICAGO, jun. 25. Az északamerikai egyesült államok elnökválasztó nemzeti konventjének elnökévé a genfi származású Parkert választották meg. Brijan kijelentete, hogy amennyiben Parkernek el kell utaznia, vállalni fogja az ideiglenes elnökséget. Ez a körülmény Taft győzelmét jelenti Roosewellel szemben.

Minden a kihordás, vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Hálószoba butorberendezések

és egyes butordarabokat részletfizetésre is kaphatók

Herskovits S. butorkereskedő
Via Gius. Parini 6.

BUCCARI egyetlen modern szállója**„Jadran“ szálló**

Kitűnő étterem s kávéházzal. - Magyar ** konyha. - Legjobban ajánlható. **

Tulajd. Homolka Károly.

KOLB ISTVÁN (ezelőtt Ertl) MAGYAR ÉTTERMEI

ABBAZIA.

Magyar villásreggeli. Rendkívüli olcsó árak.
Állandóan frissen csapolt pilseni és kőbányai sör.
A szállóházban olcsó szobák, penzióval vagy anélkül.

Tengeri fürdő Lussinpiccolo - Cigale Strand-Hotel és penzio Bellevue - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

Fényes alkalmi vétel!

Kitűnő forgalmu vendéglő téli és nyári üzlet, fedett és árnyas kerttel, gondosan kezelt kuglizóval, vezetés hiánya miatt eladó. Átvételhez 1600 forint szükséges. Ajánlatok „Fényes jövő“ jelige alatt a kiadóba kéretnek.

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a VIA GIUSEPPE PARINI 6. sz. alatt lévő

fodrász termet

társulásunk folytán közösen vezetjük s minden szaktudásunkat és erőnket a t. vendégek kényelmének és igényeinek kielégítésére fogjuk fordítani.

Tisztelettel

Záríts János és Szerblyin István
fodrászmesterek

TREPPLER ALAJOS, cserépfedő

FIUME, Via Aless. Manzoni .3 sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, fa-cement- és kátránylemezfedekeket, torony- és kupolafedést, azok befestését és mindenféle e szakmába vágó munkát, bádigos munkát a legolcsóbb árakon, Pontös kivitel.

Csak valódi**LINOLEUM**

(utánzat kizárva)

Futók 67 cm. magas méterje K 1.80
" 90 " " " " 2.30

Valódi kész linoleum tapéták:

Nagyság 150 200 drbja K 12.-
" 200 250 " " 20.-
" 200 300 " " 24.-

Mosdó elé való linoleum szőnyegek 4 fémsarokkal darabja
K 3.50

Viaszkosvászon alul bolyhos:

78 cm. magas méterje K 1.80
100 " " " " 2.25
115 " " " " 2.60

Tisztelettel

WEISS M.

FIUME Corso 11. TRIEST Corso 9.
Szabott árak!

ARBE PARK HOTEL

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terasse. Étterem a házban. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

Valódi brünni szövetek

az 1912. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény	7 korona
3.10 m. hosszú	1 szelvény	10 korona
teljes férfiruhához	1 szelvény	15 korona
(kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény	17 korona
elegendő, csak	1 szelvény	20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.- K.-ért szintgy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamuzart stb. gyári áron küld mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztgyári raktár

Siegel-Imhof Brünn

Minták ingyen és bérmentve

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövet-szükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékeny. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintahü, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

**Lido-Velence
Albergo Marino**

a tengerparton, az Excelsior Palace mellett. 1912 májusban megnyitott szálló, hatvan a tengerre nyíló szobával. Modern kényelem, fürdők, nagy veranda, olvasóterem, kávéház és étterem. - Mérsékelt árak. (A Lido tellesen szunyogmentes). Telefon 108. Vianelli tulajdonos.

Winhoffer Sándor**„Eintracht“ vendéglője**

TRIESZT Via Coroneo 15

Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitűnő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

Ertesítés!

Van szerencsém a n. é. közönséget arról értesíteni, hogy tavaszi és nyári ujdonságaim megérkeztek.

Mértékutáni megrendelések a legdivatósabb szabás szerint készülnek. Szövetmintákat kívánatra a megrendelő lakásán is bemutatok.

Szíves pártfogást kér

Kalmár János férfiszabó
Fiume, Via Ciotta 2 szám.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegessé, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalett-cikkek és szépítőszerek stb. stb.

Első fumei magyar uri és női

FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítettik. Lakásokba, úgy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.

LUSSINGRANDE egyetlen
magyar háza

Café-Restaurant Szalay

Igen olcsó árak. Billiárd. Különböző hírlapok. Különleges ség: Münchener Hofbräu.

Ritűntetett angol női- és férfi szabó.

Legdivatosabb ruhákat gyorsan és kitűnően végzi. Javítás valamint ruhavasálás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

Egy mesés hangu kijátszott mester-
utánzatu hangverseny-

HEGEDÜ

vonóval és francia tokkal **nagyon olcsón eladó.** Bővebbet Wagner a „Hangszer-Király”-nál országsszer-
te elismert hangszerárúháza Buda-
pest, József-körút 15. (Saját műterem)
Hangszerekről fényképes árjegyzék
ingyen. Tartós és quintisztia hurukból
óriási raktár. Ne vásároljunk részletre

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktérium-
mentes magas hegyi forrásvíz. Természe-
tes szénsavval telítve fertőző betegségek-
nél, étvágyzavaroknál és emésztési nehé-
zségeknél igen hasznos ital. Borral keverve,
kellemes üdítő hatása.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep **ABBAZIA** Friedrichshof.



Ára 30 Kor.

Nincsen Önnek rendes háztartása, ha ECLIPSE dagasztógépe nincsen

3 perc alatt lehet vele bármilyen tészta tökéletesen átdagasztani.

Minden vas- és edényüzletben kapható.

Bővebb felvilágosítást ad: The Eclipse Selling Company
képviselője, Eckel Egon, Fiume Via del Fosso 9. szám

Villa Sans Souci Abbazia.

Előkelő családi otthon. Telje-
sen újonnan berendezve. Új tu-
lajdonos. Finom bécsi konyha.

Fehérnemű és
uri divatcikkek,
csecsemő fehérneműek külön-
legessége.

VUJA M. - FIUME
Via Adamich.
TELEFON 74. szám.

„Helios“

Magánnyomozó és Világtudakozó Vállalat.

Elvállal bizalmi, házassági, örökség
és kényes ügyekben teendő kutató-
sokat megfigyel legdíszkrebben
személyeket, üzleteket, lakásokat.
Megbízható értesítés bárkinek viszo-
nyairól, életmódjáról és előéletéről.
Előkelő összeköttetések bel- és kül-
földön.

Fiume, Via del Municipio 7. sz.

MEGNYILT

Risztics Milán fodrszüzlete

(VUJA M. mellett)

Hygienikus. Modern.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám.

Telefonszám 482.

Kitűnő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns
vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített
tengeri halak. Tulajdonos Tranquillo de Negri.

Restaurant Pilsen VELENCE.

Elsőrangú étterem kerthelyiséggel a Szent Márk-
tér közvetlen közelében. Német és francia konyha.
Német étlapok. Valódi pilseni és müncheni sör.

A legkellemesebb izü és
legolcsobb savanyuviz a

Pécsi Tettye : forrásvíz :

kapható minden droge-
riában és étteremben.

Fiumei raktár: Fratelli
Tausz cégnél. Telefon
186. szám.

CIRKVENICA

Bellevue szálló es penzio

A legjobb fekvésben, a moloval szemben.
Gyönyörű terrasz. * Kitűnő konyha.
:: Csupa tengerre nyíló szoba. ::

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat.

NOVI Cirkvenica mellett, az Adria
legszebb üdülőhelye.

„SAN MARINO SZÁLLÓ“

közvetlenül a tengerparton. Teljesen új,
modernül berendezett szobák. Saját hideg
és meleg tengeri fürdők. Telefon, távirda
:: a házban. Pompás étkezés. ::

Cirkvenica Klotild főhercegnő

szálló 1 percnnyire a kikötőtől.
Szobák 2.-- koronától feljebb.
!! Az étteremben olcsó árak. !!

Tengeri szanatorium

Fiume mellett Portorè Fiume mellett

Gyermeknek és felnőtteknek. Modern in-
tézet 100 ágygyal, 2 orvos, villányvilá-
** gitás, gőzfürdés. Mérsélt árak. **
Prospektus.

VEGLIA

Hotel Quarnero

Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél.
Tengerre nyíló szobák, teljesen újonnan
berendezve. Caffé-Restaurant. Pensió
Nagyon olcsó árak.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szalóban kitűnő konyha és
árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Nyomatott a „Mercur” nyomdában Fiume.